KODAK SAFETY ▲ FILM +●

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Ft. Vermilion, Sch. Res. School for the Quarter ended March 31 1945

Principal B. Ramisle, O.M.I.

Dated March 31st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. J. Demers
Indian Agent

Dated at Driftpile Alta.
this 3rd April 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lesser Slave Lake Agency

REPORT of the St. Vermilion, Ind Res. School at St. Vermilion on Peace River Reserve for Quarter ended March 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
		61	33	28		19	9	9	12	4	2	6			39	26	2					4943	3673	
0250	Lillian E. M Blessie	9		1	L. Red R.	1									1						Sept. 1/44	90	57	
0251	Nora Courtoreille	8		1	St. Vermilion	1									1						"	90	57	
0252	Eliza Siewepekaham	"		1	L. Red. R.	1									1						"	90	57	
0253	Marie Kaskaman	7		1	"	1										1					"	90	57	
0254	Louisa Makwegan (Loonskin)	6		1	"	nil									nil						"	90	0	Orphan
	TOTALS	66	33	33 = 66	TOTALS	24	9	9	12	4	2	6		43	21	2			TOTALS	5393	3301			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5393

AVERAGE attendance of pupils during quarter 59.92

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 2676.40

Sp. Cir. + 224.70

2921.10

Less Adv. + 1000

1921.10

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Vermilion Ind. Res. School for the Quarter ended March 31 19 45

Principal B. Ramville, O.M.I.

Dated March 31st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. J. Demers
Indian Agent

Dated at Driftpile Alta.
this 3rd April 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lesser Slave Lake Agency

REPORT of the Ft. Vermilion Ind. Res. School at Ft. Vermilion on Peace River Reserve for Quarter ended March 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
		33	33																					
0190	M. Marie Athlon	15 x		1	Bayer River	9	7	5	7	1	2	2			22	11					Sept. 1/30	2610	1596	
0191	Madeleine Fournier	15 x		1	"							1			1							90	57	
0193	Alice Salaye	16		1	Upper H. R.							1			1						Sept. 1/35	90	57	
0197	Bella A. Montha	16		1	Bayer R.				1						1				Household Science		"	83	52	Leave of Absence
0199	M. Louise Martel	15 x		1	U. Hay R							1			1						Sept. 14/36	90	57	
0202	Celine Tall Cree	14		1	Ft. Vermilion					1					1				"		Jan. 5/36	90	57	
0205	Helen Noskiye	14		1	L. Red River					1					1						Sept. 1/37	90	57	
0210	A. Rita Auger	15 x		1	Ft. Vermilion					1					1						Jan. 30/38	90	57	
0218	Martha Moberly	13		1	L. Red R.		1										1				Sept. 1/38	90	57	
0219	M. Celestine Sienepekahom	14		1	"		1								1						Sept. 1/39	90	57	
0224	Adelaide Auger	11		1	Ft. Vermilion	1											1				"	90	57	
0226	Helen Athlon	12		1	Bayer R.				1						1						Dec. 4/39	90	57	
0227	M. Albina Kidney	13		1	U. Hay R.				1							1					Jan. 1/40	90	57	
0231	Grace Auger	10		1	Ft. Vermilion			1								1					"	90	57	
0232	Albina Adekat	11		1	Bayer R.				1						1						Sept. 22/41	90	57	
0233	Elise M. Grandjambe	11		1	L. Red R.	1										1					"	90	57	
0234	Victorine "	12		1	"			1								1					"	90	57	
0235	Maggie Salaye	11		1	Upper H River				1						1						"	90	57	
0236	Sara M. Loonskin	10		1	L. Red R.	1										1					"	90	57	
0237	Henriette Noskiye	12		1	"	1										0					Sept. 22/41	90	57	Absence Unauthorized
0240	Marie Ekie	11		1	Bayer River		1								1						"	0	30	
0242	M. Aveline Robert	11		1	Ft. Vermilion		1								1						"	90	57	
0243	M. Anne Bastan	12		1	U. Hay River	1										1					Sept. 1/42	90	57	
0224	Ruth Courtoreille	10		1	Ft. Vermilion	1									1						June 24/43	90	57	
0225	Rita Salaye	9		1	Upper H. R.	1									1						Sept. 21/43	90	58	
0247	Annette Nantich	13		1	L. Red River	1										0					Oct. 1/43	90	57	
0248	Florence Auger	14		1	Wabasca	1									1						Feb. 11/44	0	30	Absence Unauthorized
0249	Adelaide Grandjambe	9		1	L. Red. R.	1										1					Sept. 1/44	90	57	
	TOTALS	61	33	28	TOTALS	19	9	9	12	4	2	6			39	20	2				"	90	57	
																					TOTALS	4943	3073	

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5393

AVERAGE attendance of pupils during quarter 59.92

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I Hereby Certify that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Vermilion, Sel. Res. School for the Quarter ended March 31 19 45

Principal B. Ramirth, O.M.I.

Dated March 31st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. J. Demers
Indian Agent

Dated at Driftpile Alta.
this 3rd April 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Vermilion, Sed. Res. School for the Quarter ended March 31 19 45

Principal B. Ramille, O.M.I.

Dated March 31st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. J. Demers
Indian Agent

Dated at Driftpile Alta
this 3rd April 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lesser Slave Lake Agency

REPORT of the Ft. Vermilion, Sud. Res. School at Ft. Vermilion on Peace River Reserve for Quarter ended March 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
		28	28			4	7	5	7	1	2	2										2160	1311	
240	Louis Courtoreille	10	1		Ft. Vermilion	1									13	10					Sept. 1/43	90	57	
241	Jean St. Arnauld	8	1		Mabelca	1									1						Sept. 1/44	90	57	
242	Simon St. Arnauld	12	1		"	1										1					"	90	57	
243	Gabriel Courtoreille	8	1		L. Red R.	1									1						"	90	57	
244	Malcom (Leonakin) Makenzyen	7	1		"	1									1						"	90	57	
	TOTALS		33	33		TOTALS	9	7	5	7	1	2	2	2211							TOTALS	2610	1596	

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5393

AVERAGE attendance of pupils during quarter 59.92

AMOUNT of per capita grant due for Quarter $

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Ft Vermilion Ind. Res. School for the Quarter ended March 31 19 45

Principal B. Ramville, O.M.I.

Dated March 31st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

P. J. Demers
Indian Agent

Dated at Driftpile Alta.
this 3rd April 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1717

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lesser Slave Lake Agency

REPORT of the Ft. Vermilion Ind. Res. School at Ft. Vermilion on Peace River Reserve for Quarter ended March 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY: Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	STANDING IN CLASS: Very Good	Good	Fair	Bad	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE: Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
187 D	John Adekat	15	1		Boyer Rives							1			1						Oct. 27/36	0	0	Discharged March 31, 1945
190	Alfred Courtereille	16	1		Ft. Vermilion							1			1						Sept. 1/35	90	57	
192	Peter Martel	15	1		U. Hay R.				1						1						Jan. 5/37	90	57	
194	Clement Fournier	14	1		Boyer R						1				1						Sept. 9/37	90	57	
195	Julien Adekat	14	1		"		1									1					Sept 9/37	90	57	
197	Henri Grandjambe	15	1		L. Red R.				1							1					Dec. 3/37	0	30	Absence Unauthorized
200	Wm. John Robert	14	1		Ft. Vermilion						1				1						Sept. 1/38	90	57	
205	Albert Yotenanatan	13	1		"					1					1						"	90	57	
206	Marcel Fournier	14	1		Boyer R.				1						1						Oct. 24/38	90	57	
216	Jos. Moberly	15	1		Ft. Vermilion			1								1					Dec. 20/39	0	30	Absence Unauthorized
217	Jas. Napolem Montla	13	1		U. Hay R.			1								1					Jan. 1/40	90	57	
218	Frederick Montla	13	1		Boyer Rives				1							1					"	90	57	
219	Louis Fournier	12	1		"			1								1					"	90	57	
220	John Fournier	12	1		"				1							1					"	90	57	
223	George Courtereille	12	1		L. Red River				1						1						Sept. 1/40	90	57	
224	Frank Cassoney	12	1		Boyer R.				1						1						"	90	57	
226	Walter Cassoney	12	1		"		1								1						Sept. 22/41	90	57	
227	Norman Yotenanatan	11	1		Ft. Vermilion		1								1						"	90	57	
228	George Alok	11	1		"			1							1						Oct. 18/41	90	57	
229	Peter Blesse	11	1		L. Red R.		1										1				Sept. 1/42	0	30	Absence Unauthorized
231	Jos. Tall Cree	12	1		Ft. Vermilion		1								1						"	90	57	
232	Paul Tall Cree	9	1		"		1								1						"	90	57	
233	Donald Attilon	11	1		Boyer R.		1								1						"	90	57	
234	Harry Adekat	11	1		"		1								1						"	90	57	
235	Charles Fournier	10	1		"		1								1						Sept. 8/42	90	57	
236	Wilbrod R. Francis	6	1		"	nil									nil						June 7/43	90	0	
238	Louis Atchose	9	1		"	1										1					Sept. 1/43	90	57	
239	William Courtereille	8	1		Ft. Vermilion	1										1					"	90	57	
	TOTALS	28	28		TOTALS	4	7	5	7	1	2	2			18	10					TOTALS	2160	1311	

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5393

AVERAGE attendance of pupils during quarter 59.92

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG10, Volume 6376, file 766-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca